

Pro

Chapter 23

English Interlinear

Reference: American Standard Version

לִפְנֵיךְ:	אָשֵׁר	אָתָּה	תִּבְנֵן	בֵּין	מְוֹשֵׁל	אָתָּה	לְלַחְםָם	תִּשְׁבַּח	כִּי	1
before you	what [is]	-	Consider	carefully	a ruler	with	to eat	you sit down	When	
H6440	H0853	H0995	H0995	H4910	H0854	H3427				

When thou sittest to eat with a ruler, Consider diligently him that is before thee;

אַתָּה:	נְבֵשׁ	בָּעֵל	אָמֵד	בְּלַעַךְ	שְׁכִין	וִשְׁמַתָּה	2
you [are]	given to appetite	a man	if	to your throat	a knife	And put	
H5315	H1167	H3930	H7915				

And put a knife to thy throat, If thou be a man given to appetite.

כּוֹבִים:	לְמַטְעָמֹתָיו	תִּתְאַוּ	אֵל	3
deceptive	for it [is]	do desire	Not	
H3577	H4303	H0183	H0408	

Be not desirous of his dainties; Seeing they are deceitful food.

מִבְּנִיתְךָ	לְהַעֲשֵׂר	תִּינְعַם	אֵל	4
cease	to be rich	do overwork	Not	
H2308	H6238	H3021	H0408	

Weary not thyself to be rich; Cease from thine own wisdom.

יְעַשְׂה-	עֲשֵׂה	בָּו	עִינֵּיךְ	(הַתְּעִיפָּה)	הַתְּעִיפָּה	אֵל	5
[riches] make	surely	for	and which is not	on that	Will you set	Do you set	
			H0369				
בָּ	הַשְׁמִים:	(יְעַזְּבָה)	וְעַזְּבָה	כַּנְפָרֶשׂ	כַּנְפִים	לְזַ	
-	[toward] heaven	it flies away	and it flies away	like an eagle	wings	themselves	
	H8064			H5404	H3671		

Wilt thou set thine eyes upon that which is not? Forrichescertainly make themselves wings, Like an eagle that flieth toward heaven.

לְמַטְעָמֹתָיו	(תִּתְאַוּ)	תִּתְאַוּ	אֵל	6
his delicacies	desire	desire	Not	
H4303	H0183	H0183	H0408	

Eat thou not the bread of him that hath an evil eye, Neither desire thou his dainties:

לְךָ	יֹאמֶר	וְשַׁתָּה	אָכַל	הַיּוֹא	כֹּן	בְּנֶפֶשׁ	שָׁעַר	כָּנוֹן	כִּי	7
to you	he says	and drink	Eat	[is] he	so	in his heart	he thinks	as	for	
H0559	H8354	H0398	H1931	H5315	H8176	H3644				
							עִמֶּךָ:	כְּלָ	וְלֹבֶן	
							with you	not	but his heart is	
							H1077			

For as he thinketh within himself, so is he: Eat and drink, saith he to thee; But his heart is not with thee.

הַנְּעִימִים:	דְּבָרִיךְ	וְשַׁתָּה	תְּקִיָּנָה	אָכְלָתָה	פְּתַחְ	8
pleasant	your words	and waste	you will vomit up	you have eaten	The morsel	
H1697	H7843	H6958	H0398			

The morsel which thou hast eaten shalt thou vomit up, And lose thy sweet words.

מִלְיכָה לְשָׁכֵל יְבֹזֶה כִּי תֹּדַבֵּר אַל כְּסִיל בָּאָנוֹנִי 9
of your words the wisdom he will despise for do speak not of a fool In the hearing
[H4405](#) [H7922](#) [H0936](#) [H1696](#) [H0408](#) [H3684](#) [H0241](#)

Speak not in the hearing of a fool; For he will despise the wisdom of thy words.

תָּבָא אַל יְהוֹמִים וּבָשָׂר עֹזֶל גְּבוּל תָּסַג אַל 10
enter nor of the fatherless and the fields ancient the landmark do remove Not
[H0935](#) [H0408](#) [H3490](#) [H5769](#) [H1366](#) [H5253](#) [H0408](#)

Remove not the ancient landmark; And enter not into the fields of the fatherless:

אַתָּה אֶתְרִים יְרִיב הַיְאֵר חֹזֶק נָאָלָם כִּי 11
against you their cause will plead He mighty their Redeemer [is] For
[H0854](#) [H7379](#) [H0853](#) [H7378](#) [H1931](#) [H2389](#) [H0935](#)

For their Redeemer is strong; He will plead their cause against thee.

דַּעַת לְאַמְרִי אַזְּנָךְ לְבָדְךָ לְמֹשֵׁר הַכִּיָּה 12
of knowledge to words and your ears your heart to instruction Apply
[H1847](#) [H0561](#) [H0241](#) [H4148](#) [H0935](#)

Apply thy heart unto instruction, And thine ears to the words of knowledge.

יָמֹת לֹא בְּשָׁבֵט תַּכְנִי כִּי מִוסְרָה מִנְעָר תִּמְנַע אַל 13
he will die not with a rod you beat him for [if] correction from a child do withhold Not
[H4191](#) [H3808](#) [H7626](#) [H5221](#) [H4148](#) [H5288](#) [H4513](#) [H0408](#)

Withhold not correction from the child; Forif thou beat him with the rod, he will not die.

תַּשְׁלִיל מִשְׁאָול וּנְפֶשׁוֹ תַּכְנִי בְּשָׁבֵט אַתָּה 14
deliver from hell and his soul shall beat him with a rod You
[H5337](#) [H7585](#) [H5315](#) [H5221](#) [H7626](#)

Thou shalt beat him with the rod, And shalt deliver his soul from Sheol.

אָנָּה נָמֵד לְבִי יְשַׁמֵּחַ לְבָדְךָ חַכְמָה אָמֵן בְּנֵי 15
I indeed My heart will rejoice your heart is wise if My son
[H0589](#) [H1571](#) [H8055](#) [H2449](#)

My son, if thy heart be wise, My heart will be glad, even mine:

מִשְׁרִים שְׁפִתִּיךְ בָּרְכָה כָּלֹוֹת וְתַעֲלֹזָה 16
right things your lips when speak my inmost being And Yes will rejoice
[H4339](#) [H8193](#) [H1696](#) [H3629](#) [H5937](#)

Yea, my heart will rejoice, When thy lips speak right things.

כָּל יְהֹוָה בִּירָאָתְךָ אָמֵן כִּי בְּחַטָּאִים לְבָדְךָ יְקֹנֵא אַל 17
all of Yahweh for the fear but [be zealous] for the sinful your heart do let envy Not
[H3605](#) [H3068](#) [H3374](#) [H2400](#) [H7065](#) [H0408](#)

הַיּוֹם:
the day
[H3117](#)

Let not thy heart envy sinners; Butbe thouin the fear of Jehovah all the day long:

תְּכִרְתָּה לֹא וְהַקּוֹתֵחַ אַחֲרִיתָה יְשַׁׁ 18
will be cut off not and your hope a hereafter there is surely For
[H3772](#) [H3808](#) [H0319](#) [H3426](#)

For surely there is a reward; And thy hope shall not be cut off.

לְבָךְ :
your heart בְּדַרְךָ :
in the way וְאַשְׁר :
and guide וְחַכְמָם :
and be wise בְּנִי :
my son אַתָּה :
You שְׁמַע :
Hear
H1870 H0833 H2449 H1320 H1961 H0805

19

Hear thou, my son, and be wise, And guide thy heart in the way.

לִמּוֹד :
to בְּשָׂר :
of meat בְּזַלְלִי :
[Or] with gluttonous eaters יִין :
winebibbers בְּסַבָּאֵיד :
with תְּהִלָּה :
do mix אֲלֹן :
Not
H1320 H3423 H3196 H1961 H0408

20

Be not among winebibbers, Among gluttonous eaters of flesh:

תְּלַבְּיִש :
will clothe [a man] וְקָרְעִים :
and with rags יִרְשֶׁה :
will come to poverty וְזֹולֶל :
and the glutton סְבָא :
the drunkard כִּי :
For
H3847 H1768 H3423 H3196 H1961 H0408

נוֹמָה :
drowsiness
H5124

21

For the drunkard and the glutton shall come to poverty; And drowsiness will clothe a man with rags.

זָקָנָה :
she is old כִּי :
when תְּהִזּוֹן :
do despise וְאַל :
and not יָלַד :
begat you זֶה :
this [one who] לְאָבִיךְ :
to your father שְׁמַע :
Listen
H2204 H0936 H0408 H3205 H2088 H0001 H8085

אָמָּתָךְ :
your mother
H0517

22

Hearken unto thy father that begat thee, And despise not thy mother when she is old.

וּבִינָה :
and understanding וּמוֹסֵר :
and instruction חֲכָמָה :
[Also] wisdom תִּמְלָר :
do sell [it] וְאַל :
and not קְנָה :
Buy אֶמְתָּה :
The truth
H0998 H4148 H2451 H4376 H0408 H7069 H0571

23

Buy the truth, and sell it not; Yea, wisdom, and instruction, and understanding.

וַיּוֹלֶד :
he who begets צַדִּיק :
of the righteous אָבִי :
the father (יִיּוֹלֶד) :
will rejoice (יִגְלֶל) :
will rejoice (גַּלְלָה) :
Greatly (גַּלְלָה) :
Greatly
H3205 H6662 H0001 H1523 H1523 H1523 H1523

בָּוֹן :
in him (יִשְׁמַחַת) :
will delight (יִשְׁמַחַת) :
and will delight חָבֵם :
a wise [child] (יַיּוֹלֶד) :
and he who begets
H8055 H8055 H8055 H2450 H3205

24

The father of the righteous will greatly rejoice; And he that begetteth a wise child will have joy of him.

וַיּוֹלֶדֶת :
who bore you וְתַגֵּל :
and let her rejoice וְאַמְּדָק :
and your mother אָבִיךְ :
your father יִשְׁמַחַת :
Let be glad
H3205 H1523 H0517 H0001 H8055

25

Let thy father and thy mother be glad, And let her that bare thee rejoice.

(תְּהִרְתָּה) :
Let them observe [תְּרִצְנָה] :
Let them delight in הַרְכִּי :
my ways וְעַיְנָה :
and your eyes לְיִהְיֶה :
me לְבָךְ :
your heart בְּנִי :
My son תְּהִרְתָּה :
Give
H5341 H7521 H1870 H1870 H1870 H1870 H1870 H1870 H5414

26

My son, give me thy heart; And let thine eyes delight in my ways.

نָכְרִיתָ:	צָרָה	וְבָאָר	זָוָהָה	עַמְקָה	שָׁוֹתָה	כִּיר	27
a seductress [is]	narrow	and a well	a harlot [is]	deep	a pit	For	

[H5237](#)

[H0875](#)

[H2181](#)

[H6013](#)

[H7745](#)

| For a harlot is a deep ditch; And a foreign woman is a narrow pit.

תֹּסֶף :	בְּאָדָם	וּבְזָנִים	הָרָב	כְּחַטָּף	אִיא	אַפְּרִי	28
increases	among men	and the unfaithful	lies in wait	as [for] a victim	she	Also	

[H3254](#)

[H0120](#)

[H0898](#)

[H0693](#)

[H2863](#)

[H1931](#)

[H0637](#)

| Yea, she lieth in wait as a robber, And increaseth the treacherous among men.

לֹמֶן	מְדִינִים	מְדִינִים	לֹמֶן	אָבָיו	לֹמֶן	אֹוִי	לֹמֶן	29
who	has contentions	has contentions	who	has sorrow	who	has woe	Who	

[H4310](#)

[H4066](#)

[H4066](#)

[H4310](#)

[H0017](#)

[H4310](#)

[H0188](#)

[H4310](#)

[H4310](#)

עִינִים :	עִינִים	חֲלֹלִות	לֹמֶן	תָּנָם	פְּצֹעִים	לֹמֶן	שִׁיחָה
of eyes	has redness	has redness	who	without cause	has wounds	who	has complaints

[H2448](#)

[H4310](#)

[H2600](#)

[H6482](#)

[H4310](#)

[H7879](#)

| Who hath woe? who hath sorrow? who hath contentions? Who hath complaining? who hath wounds without cause? Who hath redness of eyes?

לְמַמְסָךְ :	מַמְסָךְ	לְתַחְקֵר	לְבָאִים	לְבָאִים	לְלִין	עַל	לְמַאֲחָרִים	30
of mixed wine	in search	Those who go	the wine	at			Those who linger long	

[H4469](#)

[H2713](#)

[H0935](#)

[H3196](#)

[H0309](#)

| They that tarry long at the wine; They that go to seek out mixed wine.

עִינֵּנוּ	(בְּקָבָס)	[בְּכִיס]	יָתַר	כִּי	וְתָאָרָם	כִּי	וְתָאָרָם	אַל	31
eye	in the cup	in the bag	it sparkles	when	it is red	when	the wine	do look on	

[H3563](#)

[H3599](#)

[H5414](#)

[H0119](#)

[H3196](#)

[H7200](#)

[H0408](#)

בְּמִישָׁרִים :	תַּתְהַלֵּךְ
smoothly	[when] it swirls around

[H4339](#)

[H1980](#)

| Look not thou upon the wine when it is red, When it sparkleth in the cup, When it goeth down smoothly:

וְפָרֵשׁ :	וְפָרֵשׁ	וְכַפְעָנִי	וְכַפְעָנִי	וְרַשְׁקָה	וְרַשְׁקָה	כְּנַחַת	כְּנַחַת	אַחֲרִיתוֹ	32
stings	and like a viper	it bites	like a serpent					At the last	

[H323](#)

[H5175](#)

[H5175](#)

[H0319](#)

| At the last it biteth like a serpent, And stingeth like an adder.

תְּהַפְּכּוֹת :	תְּהַפְּכּוֹת	יְדַבֵּר	וְלִבְךָ	וְלִבְךָ	זָרוֹת	זָרוֹת	יְרָא	שִׁינֵּיךְ	33
perverse things	will utter	and your heart	strange things	strange things	will see	will see	will see	Your eyes	

[H8419](#)

[H1696](#)

[H7200](#)

[H7200](#)

[H7200](#)

[H0408](#)

| Thine eyes shall behold strange things, And thy heart shall utter perverse things.

בְּרָאשׁ	וְכַשְׁכֵב	יְמִם	בְּלִבְךָ	כַּשְׁכֵב	וְתִּחְיֵת
at the top	Or like one who lies	of the sea	in the midst	like one who lies down	And Yes you will be

[H7901](#)

[H3220](#)

[H7901](#)

[H1961](#)

חַבֵּל :
of the mast [saying]

[H2260](#)

| Yea, thou shalt be as he that lieth down in the midst of the sea, Or as he that lieth upon the top of a mast.

מִתְּ	בְּדַעַתִּ	בְּלֹ	בְּלֹמְנִי	בְּלֹיִתִי	בְּלֹ	הַכְּנִי
when	but I did feel [it]	not	they have beaten me	[but] I was hurt	not	They have struck me
H4970	H3045	H1077	H1986		H1077	H5221
				עֹוד :	אָבְקַשְׁנָה	אָזְסִיף
				another [drink]	I may seek	that
				H5750	H1245	H3254
						אָקִיז
						shall I awake
						H6974

| They have stricken me, shalt thou say, and I was not hurt; They have beaten me, and I felt it not: When shall I awake? I will seek it yet again.